

# TRANSLATED TO ENGLISH

Report (Happy day)

From Daily World Today news

[www.dailyworldtoday.com/newsblank.php?news\\_id=4549](http://www.dailyworldtoday.com/newsblank.php?news_id=4549)

5<sup>th</sup> year/288 Mon. 12/10/2009

By Tadjan Kedsingsroy

## 'King Pac', king of plastic bags

Many of plastic bags are used in fashion shops, department stores and convenience stores. We always call these bags 'GOP GAP bags'. Some have colorful design, screened pictures, and scents. The variety on plastic bags was created by Q-Paiboon Julasaksrisakul, a young 27 years old executive and the 3<sup>rd</sup> generation of King Pac Industrial co, ltd.

## From real estate to plastic bags business

About 30 years ago, my father shared with German and Malaysian company to establish zipper bag factory for export to Europe countries. In 1997, he wanted this business to be owned 100% by Thai. With his vision to pioneer this type of business, he bought all shares.

Before this, we had a real estate business. When it was stable, we aimed to do plastic bags business earnestly.

## The best and the only one in Thailand

We produce a variety of comprehensive bags such as T-shirt bags, Shopping bags, Fashion bags, Garbage bags and Zipper bags. The outstanding products are the printed cartoon licensing and Doggy bags. The Doggy bags are very necessary and used widely used in developed countries because it is unlawful if you ignore cleaning your pet's feces. Doggy bags are convenient to use instead of papers.

Doggy bags specifically designed for this usage and are produced by cutting suitable sizes, thickness, and scents to reduce the odors.

King Pac Industrial provides a variety of consistent products compared to the competitors. King Pac has the ability to produce a wider range of products which includes 8 main items, 33 types that total over 500 items.

## Point of view from 27 years old executive

My father always taught me not consider other businesses as competitors but as collaboration probabilities. Nowadays, our focus is not be only No.1 in Asia but a world leader in this industry.

There is not only competition with others but sometimes we have to do as a nature of ordinary commercials. In USA, sales volume is high compared to Thais because different usage for plastic products. For example, the US may categorize the bags according to usage, however, for Thais they might use a T-shirt bags for all usage purposes.

## Reduce plastic bags for global warming campaign

In fact, plastic bags contribute to the global warming problem. It has just been created to reduce plastic bags usage but actually the campaign is aimed reducing towards production costs of plastic bags manufacturers.

By comparing paper with plastic bags, paper bags, require using many trees to be main material, causing more global warming. The actual problem of plastic bags it is non-degradable. In many countries, they manage by bury in the ground, use as a construction or furniture material. We have some chemical additives those can cause the products degrade by themselves in 6 months. These additives will activate when received oxygen, water or UV to their threshold point and begin degradation their chemical compositions. I decide in future, almost manufacturers would use these chemical additives more in their products because everyone still have to use plastic bags to hold things. It depends on how people use plastic bags. That may lead to an excessive garbage problem in future.

# TRANSLATED TO ENGLISH

## **The third generation**

In my family, my older brother (Tawee Julasakrisakul) manages the domestic market, my older sister (Pattida Julasakrisakul) manages the financial and capital department. For myself, my position is Assistant to Managing Director responsible to handle some projects about government support, and to international sales. Until now, my main job is managing the international commerce.

Although I am the youngest child in family, my age is not such a trouble. Customers do not view how old I am but my job successions. Although some Japanese customers, usually ask me my age. I understand that my job seems too big for me but I use my younger age to be my benefit. I can deal with customers humbly and politely. For easier negotiation, I will ask my customer humbly to teach me as they have more experience.

## **Personal matter and executive heart**

Since my school life, I have been interested in politics, and was always eager to try and learn. In my opinion, there is not difference between politics and business, just only details in depth. I manage an export business, while politics manage human and government, these are conformable things. After I knew that I would have to take care of our business, I had to hold up my political plan. Since I was a teenager, I usually played music instruments such as drums, guitar, bass. I have ever entered into the music competitions such as Yamaha, Hot Wave and Coke music award. I use to have a long hair and leaned on ideal dreams. As I grew older I had to take more responsibilities by separating my dreams and career. However I still have time, but now is the time to spend on works and earning money. For my dreams, I can reach them anytime when I ever free. On my weekends, I would use my spare time for music and study politics if I have enough time.

About girls, I am ok with an ordinary girl. Any characteristics are acceptable, neat, funny does not have to be smart or talkative. However I do not think about this topic at this time, my work is more important. My parents are quite old, and have worked all of their lives, I want to let them go travelling. My brother, sister and I will handle the businesses.

No one knows whether King Pac will be the No.1 or not, although there are campaigns for reducing the plastic bags usage, Thai consumers are still be pushed with multiple bags from shops that do not reuse. This will cause an excessive garbage problem. Even though we would have any effective innovative degradation chemicals, if people are still using plastic bags without concern, any innovations would be helpless.

รายงาน(วันสุข)

จากหนังสือพิมพ์ โลกวันนี้ วันสุข

ปีที่ 5 ฉบับที่ 228 ประจำวัน จันทร์ ที่ 12 ตุลาคม 2009

โดย ทัดจันทร์ เกตุสิงห์สร้อย

## ‘คิงส์แพ็คฯ’เจ้าแห่งถุงพลาสติก

หลากหลายพลาสติกที่วางตรงหน้าคุณผู้หญิงนักช้อปปิ้ง คุณแม่บ้านที่จับจ่ายในห้างสรรพสินค้า และเด็กๆที่ซื้อขนมในร้านสะดวกซื้อ กิจวัตรประจำวันที่ทำให้วงจรชีวิตของเราผูกพันกับถุงพลาสติก หรือที่เราเรียกว่า “ถุงก๊อบแก๊บ” ตลอดเวลา บางถุงมีสีสันสวยงาม บางถุงกรีนลาย บางถุงมีกลิ่นหอม ความหลากหลายของการดีไซน์ถุงพลาสติกนั้น ผู้อยู่เบื้องหลังอย่าง “คิงส์-ไพบูลย์ จุลศักดิ์ศรีสกุล” นักบริหารหนุ่มวัย 27 ปี เจเนอเรชั่นที่ 3 แห่ง “บริษัท คิงส์แพ็ค อินดัสเตรียล จำกัด” เป็นผู้สรรค์สร้าง บริษัทคนไทยที่เป็นอีกหนึ่งผู้ผลิตรายใหญ่ที่สุดของประเทศ

### จากสั่งหาถึงถุงพลาสติก

“เมื่อประมาณ 30 ปีที่แล้ว คุณพ่อร่วมหุ้นกับทางประเทศเยอรมนีและพาร์ตเนอร์ชาวมาเลเซียผลิตตัว สลิปเปอร์แบ็กภายใต้ชื่อ “ไอคิว พลาสติก” เพื่อส่งขายในยุโรป จนกระทั่งปี 1997 คุณพ่ออยากให้ธุรกิจนี้เป็นธุรกิจของคนไทยร้อยเปอร์เซ็นต์เลย กว่าจะซื้อหุ้น ทั้งหมดมาเป็นของเรา กอปรกับตอนนั้นประเทศไทยยังไม่มีใครจับธุรกิจนี้ ทางครอบครัวเลยมองว่าเป็นการดีถ้าเราจะเป็นผู้บุกเบิกธุรกิจนี้

ก่อนหน้านี้ที่บ้านทำธุรกิจสั่งหาหัตถ์ด้วย พอธุรกิจเริ่มลงตัวจึงเลิกทำแล้วหันมาจ้างงานน้อยอย่างจริงจัง โดยใช้พื้นที่ก่อสร้างเป็นโรงงานผลิต และสร้างแบรนด์ของเราเองภายใต้ชื่อบริษัท คิงส์แพ็ค อินดัสเตรียล จำกัด”

### ที่หนึ่งและที่เดียวของประเทศ

“เราทำครอบคลุมทุกอย่างและหลากหลายมาก อาทิ ถุงหูหิ้ว ถุงช้อปปิ้ง ถุงใส่ขยะ ถุงแฟชั่น และถุงช้อปปิ้ง ที่โดดเด่นมากจะเป็นถุงกรีนลายลิขสิทธิ์การ์ตูน และถุงเก็บมูลสัตว์ ถุงเก็บมูลสัตว์จะพิเศษมาก เพราะในต่างประเทศการที่สุนัขขับถ่ายในที่สาธารณะแล้วเจ้าของไม่เก็บนั้นผิด กฎหมาย ถ้าใช้กระดาษจะค่อนข้างลำบาก แดมหนักอีกด้วย แต่ถุงพลาสติกสะดวกกว่าเยอะ

อีกอย่างถุงเก็บมูลสัตว์ของเราทำออกมา เพื่อรองรับสิ่งนี้โดยเฉพาะ ด้วยขนาดที่พอเหมาะพอดี ความหนาของถุง และกลิ่นหอมต่างๆที่ผสมในขั้นตอนการผลิต เพื่อดับกลิ่นที่ไม่พึงประสงค์ ซึ่งได้รับการตอบรับเป็นอย่างดีในต่างประเทศ

สำหรับคิงส์แพ็คเหนือ กว่าคู่แข่งในเรื่องของไอเท็ม ผู้ประกอบการบางทำแค่ออกมาแค่บางตัว แต่เราทำทุกตัวตามความต้องการของลูกค้า เราเลยทำได้ทุกอย่างที่ลูกค้าต้องการ หลักๆมี 8 ไอเท็ม 33 แบบ ประมาณ 500 กว่าไอเท็ม ถ้าไม่นับกลุ่มอเมริกาและญี่ปุ่นเราก็เป็นที่หนึ่งของโลกแล้ว”

### มองตลาดโลกในมุมมองธุรกิจวัย 27

“คุณพ่อสอนผมเสมอว่าอย่าคิดว่าคนที่ทำธุรกิจเหมือนกับเราคือคู่แข่งทางการตลาด แต่ให้คิดว่าเราทำยังไงให้เราและเขาร่วมมือกันทำธุรกิจให้ยิ่งใหญ่ที่สุด ซึ่งพอจะมีโอกาสอยู่บ้าง ทุกวันนี้เราไม่ได้อยากเป็นแค่ที่ 1 ของเอเชีย แต่เราอยากเป็นที่ 1 ของโลก

ไม่ใช่ว่าจะต้องทำหน้าแข่งขันกันนะครับ อาจจะต้องมีบ้างในความเป็นจริงของการติดต่อซื้อขาย อย่างในอเมริกาขายของของเขาสูง ถ้าเทียบกับเราห่างกันเยอะ เพราะระบบทุกอย่างของเขาดีหมด อย่างขยะในต่างประเทศจะแยกอย่างชัดเจน ทั้งประเภทและชนิดของขยะ ไม่เหมือนคนไทยไม่ว่าถุงอะไรก็ก๊อบแก๊บหมด เมืองนอกเขารู้จักวิธีใช้ ไม่ฟุ่มเฟือยเหมือนบ้านเรา”

### งดใช้ถุงพลาสติกเพื่อลดโลกร้อน

“จริงๆแล้วถุงพลาสติกไม่ได้มีส่วนทำให้โลกร้อนขึ้นมากมายอะไรนักหรอกครับ เพียงแต่แคมเปญตัวนี้ออกมาเพื่อรณรงค์ให้คนลดใช้ถุงพลาสติก เพื่อผู้ประกอบการจะได้ลดต้นทุนการผลิตลงด้วยต่างหาก

ถ้าเปรียบเทียบ ระหว่างกระดาษกับถุงพลาสติก ในกระบวนการผลิตกระดาษต้องตัดต้นไม้มากมายทำให้โลกร้อนมากกว่าอีกนะ ครับ ปัญหาของถุงพลาสติกจริงๆคือไม่ย่อยสลาย ซึ่งในต่างประเทศเขาแก้ปัญหาด้วยการนำไปกลบดิน ใช้หมักที่ หรือไม่ก็เป็นโปรดักส์ประเภทเฟอร์นิเจอร์ อย่างของเราจะใช้สารเคมีที่สามารถช่วยในการย่อยสลายภายใน 6 เดือน สารเคมีตัวนี้จะทำให้เคมีในถุงพลาสติกย่อยสลายไปเองตามธรรมชาติ ไม่ว่าจะด้วยน้ำ อากาศ หรือแสงแดด คาดว่าในอนาคตผู้ประกอบการส่วนใหญ่จะหันมาใช้สารเคมีตัวนี้มากขึ้น เพราะทุกคนยังจำเป็นต้องใช้ใส่ของอยู่แล้ว อยู่ที่ว่าใช้เกินความจำเป็นหรือเปล่า ใช้แล้วทิ้ง ไม่น่ากลับมาใช้อีก แบบนั้นจะกลายเป็นขยะจนล้นโลกได้”

### เจเนอเรชันรุ่นที่ 3

“ครอบครัวเราพี่น้อง 3 คนคือ พี่ชาย (ทวี จุลศักดิ์ศรีสกุล) ดูแลเรื่องการส่งออกในประเทศ พี่สาว (ภัทธิดา จุลศักดิ์ศรีสกุล) ดูแลเรื่องการตลาด หลักทรัพย์ และการเงินทั้งหมด ส่วนผมเป็นผู้ช่วยกรรมการผู้จัดการ ตอนแรกดูแลเรื่องโปรเจกต์ที่ทางรัฐบาลและผู้ประกอบการสนับสนุนก่อน จากนั้นจึงค่อยมาศึกษาเรื่องลูกค้าต่างชาติ จนตอนนี้รับหน้าที่ดูแลช่องทางการจำหน่าย การพัฒนาสินค้า และการติดต่อซื้อขายกับต่างประเทศโดยเฉพาะอย่างเดียวเลยครับ

ผมเป็นลูกคนสุดท้องก็จริง แต่อายุไม่ใช่อุปสรรคในการทำงานนะ ลูกค้าบางคนไม่ค่อยใส่ใจว่าเราเด็กหรือผู้ใหญ่ ขอแค่ทำงานสำเร็จเป็นพอ อย่างการติดต่อธุรกิจกับญี่ปุ่นจะมีปัญหาค่อนข้างมาก คือเขาชอบถามว่าเราอายุเท่าไร ผมเข้าใจนะว่าเรายังอายุน้อยแล้วมารับหน้าที่ใหญ่เกินตัว แต่ผมใช้ความเป็นเด็กนี้แหละให้เป็นประโยชน์ อ่อนน้อมถ่อมตนในการเข้าหา เวลาติดต่องานจะเหมือนผมอายุน้อยกว่านะ คุณอายุมาก ประสบการณ์น่าจะเยอะกว่า ยังไงช่วยสอนผมด้วยแล้วกัน ผมจะบอกเขาอย่างนี้ การคุย การเจรจาก็ง่ายขึ้นครับ”

### เรื่องส่วนตัวและหัวใจนักบริหาร

“สมัยเรียนผมอยากเรียนด้านการเมืองนะ อยากลองสมัคร ลองศึกษาดูบ้าง ผมมองว่างานไม่ได้แตกต่างอะไร เพียงแค่รายละเอียดแตกต่างกัน อย่างผมบริหารจัดการธุรกิจการส่งออก การเมืองก็เป็นการบริหารและจัดการทรัพยากรมนุษย์และบ้านเมือง ซึ่งคล้ายๆกันครับ แต่พอรู้ว่าต้องดูแลธุรกิจต่อจากคุณพ่อ ความฝันที่อยากเรียนด้านการเมืองต้องเก็บเข้ากระเป่า สมัยวัยรุ่นผมเล่นดนตรีแทบทุกชนิด ทั้งกลอง กีตาร์ เบส จับทุกอย่าง เคยประกวดเวทียามาฮ่า ฮอตเวฟ โค้ก มิวสิกอวอร์ด ไว้ผมยาว กินอุดมการณ์ แต่เมื่อเราโตขึ้นหน้าที่ความรับผิดชอบก็มากขึ้น ระหว่างความฝันกับหน้าที่การงานเราต้องแยกให้ออก ยังพอมีเวลาเราก็ทำงานเก็บเงินไปก่อน ส่วนความฝันทำเมื่อไรก็ได้ วัน

เสาร์-อาทิตย์ถ้าว่างก็จะเล่นดนตรี หรือมีเวลามากพออาจเล่นการเมืองก็ได้

เรื่องหัวใจเหมือนกัน ผมชอบผู้หญิงธรรมดา ไม่ได้ซีเรียสมากว่าต้องเป็นแบบไหน เรียบร้อยก็ได้ สนุกสนานก็ได้ ไม่ต้องฉลาด ไม่ต้องเก่ง หรือว่าพูดมากก็ได้ครับ แต่ตอนนี้ยังไม่คิดเพราะหน้าที่เราสำคัญกว่า คุณพ่อคุณแม่ก็อายุมากแล้ว เขาทำงานมาตลอดทั้งชีวิต อยากให้เขาพักผ่อนไปเที่ยวบ้าง เตียวทางนี้ผมกับพี่ๆจัดการเอง”

ไม่รู้ว่าคุณอนาคตบริษัทคิงส์แพคเกจจิ้งจะขึ้นแท่นเป็นผู้ผลิตถุงพลาสติกอันดับ 1 ของโลกหรือเปล่า แต่ที่แน่ๆแม้ว่าจะมีแคมเปญงดใช้ถุงพลาสติกเพื่อลดสภาวะโลกร้อน แต่คนไทยยังคงใช้ถุงพลาสติกที่ผู้ประกอบการร้านค้ายึดเยียดให้ 3-4 ใบซ้อนกันต่อไป โดยไม่มีการนำกลับมาใช้ซ้ำ และปล่อยให้กลายเป็นขยะจนล้นโลก ต่อให้มหาวิทยาลัยเพื่อย่อยสลายถุงพลาสติกเร็วแค่ไหน แต่ถ้าคนไทยยังไม่รู้จักใช้ถุงพลาสติกให้เกิดประโยชน์สูงสุด วิทยาการอันก้าวหน้าทั้งหลายย่อมไม่เกิดประโยชน์

ที่มา : นิตยสารโลกวันนี้วันสุข ปีที่ 5 ฉบับที่ 228

วันที่ 10-16 ตุลาคม พ.ศ. 2552 หน้า 32 คอลัมน์ ชีวิตชีวา

โดย ทัดจันทร์ เกตุสิงห์สร้อย

Website : [http://www.dailyworldtoday.com/newsblank.php?news\\_id=4549](http://www.dailyworldtoday.com/newsblank.php?news_id=4549)